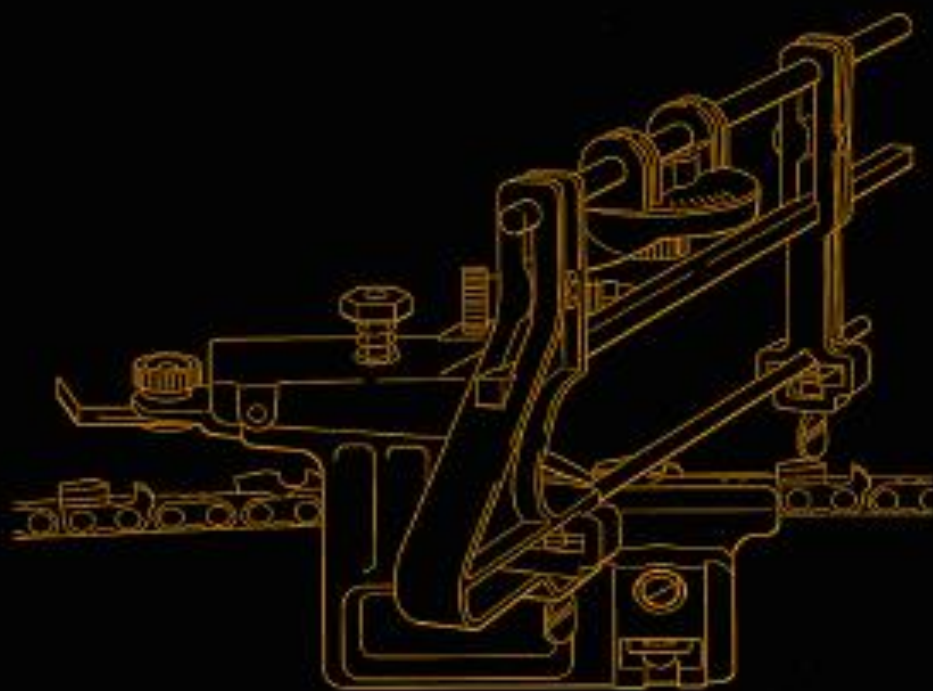


FUXTEC

Manuale originale d'istruzioni

Affilacatene



ACHTUNG: Bitte lesen Sie sich vor Arbeitsbeginn das Betriebshandbuch aufmerksam durch, da es alle wichtigen Informationen und Sicherheitshinweise enthält, deren Einhaltung die Voraussetzung für den ordnungsgemäßen Gebrauch dieses Gerätes ist.

FUXTEC GmbH
KAPPSTR.69 , 71083 HERRENBERG - GÜLTSTEIN , GERMANY

Sommario

Istruzioni d'uso/disposizioni di sicurezza	2
Serraggio barra guida	2
Tensionamento barra guida	3
Montaggio dispositivo di affilatura sulla barra guida	3
Scelta e montaggio lima	4
Impostazione dell'angolo di affilatura	4
Affilatura catena	7
<i>Effettuare detta procedura per tutti i denti della seconda fila</i>	8
Avvertenze e consigli sulla manutenzione	9
Componenti	10
Contatti	11

Istruzioni d'uso/disposizioni di sicurezza

Illustrazione simboli



ATTENZIONE! Rischio di lesioni



PERICOLO! Parti usurate



Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso e custodirlo successivamente.



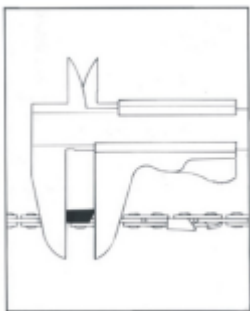
Indossare guanti da lavoro

Sviluppo prodotti

FUXTEC lavora costantemente in un'ottica di continuo sviluppo di tutti i suoi prodotti. Le parti fornite potrebbero pertanto essere soggette a modifiche tecniche e di equipaggiamento.

Serraggio barra guida

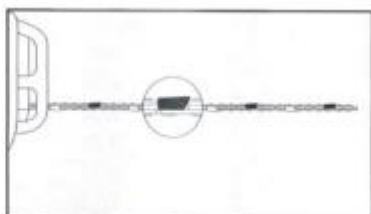
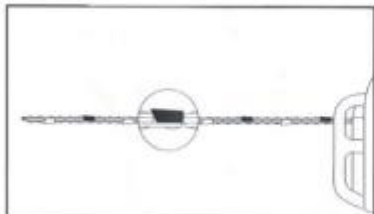
Determinazione dente di guida



- Individuare e/o misurare il dente più piccolo (con un calibro) e contrassegnarlo.

Questo dente di taglio funge da riferimento per accertarsi che a seguito dell'affilatura tutti i denti abbiano la stessa lunghezza.

Tensionamento barra guida

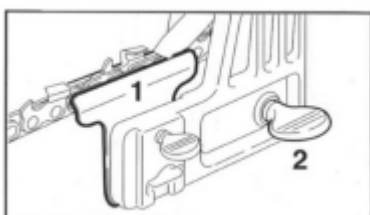


Dente di guida nella fila di sinistra e destra

Serrare la barra guida con la punta rivolta a sinistra

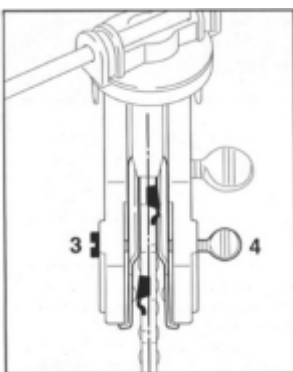
Serrare la barra guida con la punta rivolta a destra

Montaggio dispositivo di affilatura sulla barra guida



Posizionare il dispositivo di affilatura sulla barra guida in modo che le ganasce (Pos.1) siano rivolte verso la punta della barra guida e si trovino alla stessa altezza dei bordi superiori delle teste dei rivetti

Serrare la vite ad alette (Pos.2)



Regolare il dispositivo di affilatura centralmente sulla catena tramite la vite (Pos.3)

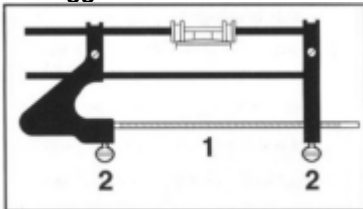
2. Continuare a stringere la ganaschia mediante la vite (Pos.4) accertandosi che la catena possa continuare a scorrere liberamente (indossare guanti da lavoro o utilizzare un cacciavite)

Scelta e montaggio lima

Selezione lima tonda

Passo catena		Lima tonda	
pollici	mm	mm	pollici
¼	6,35	4,0	5/32
3/8	9,32	4,0	5/32
0.325	8,25	4,8	3/16
3/8	9,32	5,2	13/64
0.404	10,26	5,5	7/32

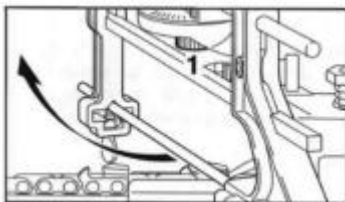
Montaggio lima tonda



Montare la lima tonda (Pos. 1) all'interno del dispositivo di affilatura (Lime non incluse)

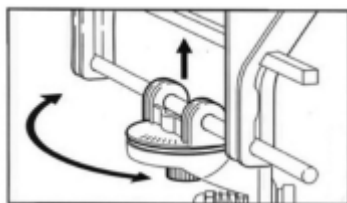
Serrare le viti (Pos.2)

Impostazione dell'angolo di affilatura

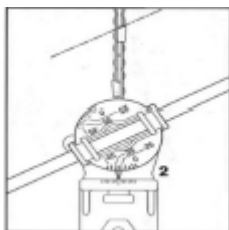


Sollevare il telaio

Allentare il dado (Pos. 1)

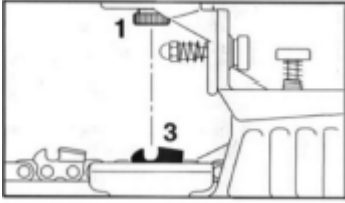


Sollevare completamente la guida girevole dall'immorsatura



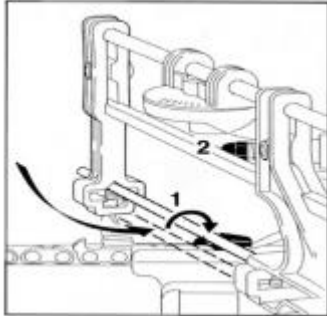
Impostare l'angolo di affilatura (Pos.2)

Stringere il dado

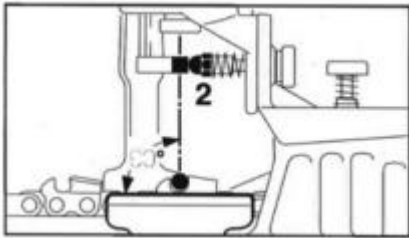


Posizionare il dente di guida (Pos.3) perpendicolarmente al dado zigrinato (Pos.1)

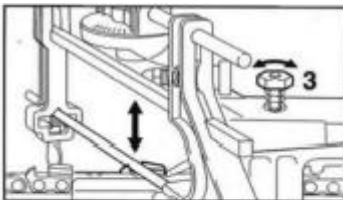
Orientamento del dispositivo di affilatura



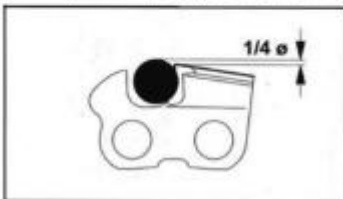
Sollevare la lima (Pos.1) e posizionare il telaio tra la faccia del dente e il limitatore di profondità dello stesso



Posizionare il telaio parallelamente alle ganasce ruotando il dado (Pos.2)



Girare la vite (Pos.3)
 (sinistra – aumento profondità lima, destra – diminuzione profondità lima)
 fino a far sporgere la lima dalla catena per circa $\frac{1}{4}$ del suo diametro (vedi immagine)

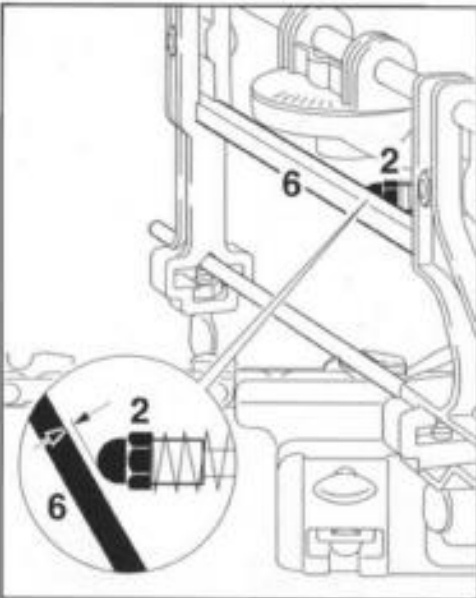




Allentare il dado (Pos.4)

Per l'affilatura spingere il dente sulla parte posteriore fino all'arresto (Pos.5)

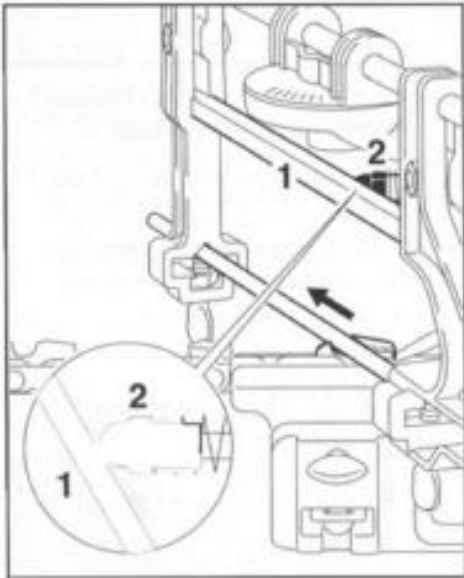
Stringere saldamente il dado



Stringere o allentare il dado (Pos.2). La distanza tra il punto 2 e il punto 6 deve essere compresa tra 0,1 e 0,2mm

Affilatura catena

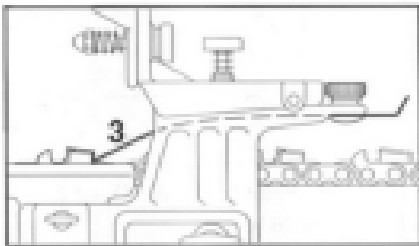
Affilatura dente di guida



affilare il dente di guida in 2, 3 passaggi dall'interno verso l'esterno, verificare/controllare che il dado (Pos.2) aderisca all'asta (Pos.1)

regolare eventualmente il dado in modo che aderisca all'asta (consultare il capitolo 5 IMPOSTAZIONE dell'angolo di affilatura)

Affilatura prima fila di denti da taglio



- *affilare tutti i denti da taglio di un lato (come il dente di guida)*
- *tirare il telaio verso l'alto*
- *far scorrere la catena fino a far arrestare il dente successivo*

Importante: *verificare sempre che i denti successivi vengano fatti arrestare sul lato posteriore.abbassare successivamente il telaio*

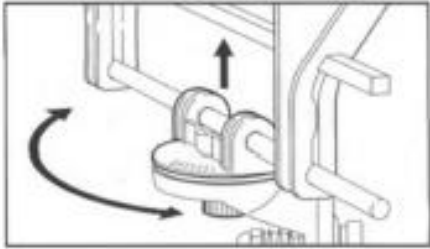
- *affilare tutti i denti presenti nella fila*

Affilatura seconda fila di denti da taglio

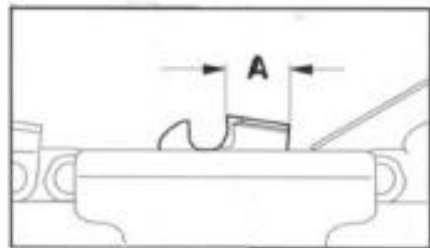
Una volta terminata l'affilatura della prima fila di denti, il dispositivo deve essere girato sull'altro lato per potere affilare la seconda fila di denti.



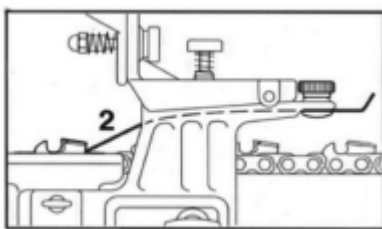
- Sollevare il telaio
- Allentare il dado (Pos. 1)
-
-
- Sollevare la guida dall'immorsatura e girarla fino a raggiungere lo stesso angolo di inclinazione della faccia opposta
- Stringere nuovamente il dado
- Bloccare saldamente la barra guida
- Sollevare la lima
- Abbassare il telaio
- Posizionare la lima tra la faccia del dente e il limitatore di profondità
- Affilare il primo dente della seconda fila
- Misurare il dente (lunghezza = A)
-



Se la lunghezza del dente non corrisponde a quella del dente di guida:



Spostare il dente in avanti o all'indietro fino ad arrestarlo, quindi affilare di nuovo

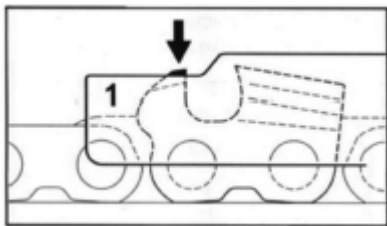


Verificare il dente (lunghezza = A)

Se necessario, ripetere la procedura fino a quando la lunghezza non corrisponde

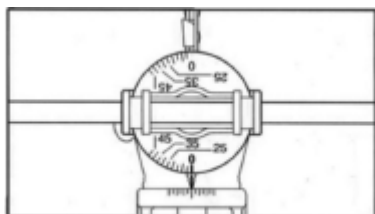
Effettuare detta procedura per tutti i denti della seconda fila

Limitatore di profondità



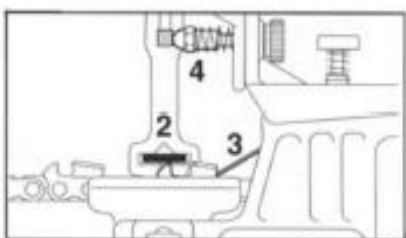
Mediante un calibro è possibile verificare / misurare l'altezza del limitatore di profondità (calibro non incluso)

Se il limitatore di profondità sporge dal calibro, è necessario ritoccare la maglia della catena.



Impostare l'angolo di affilatura su 0° tramite la guida

Far scorrere la catena fino a quando il limitatore di profondità non si trova sotto la lima

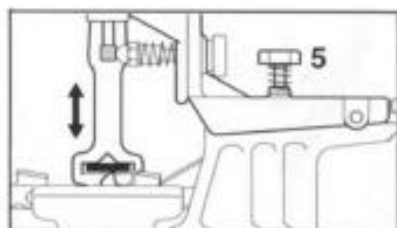


- Sostituire la lima tonda con una lima piatta

- regolare il punto d'arresto (Pos.3) (la lima non dovrebbe toccare il tagliente)

- Posizionare il telaio perpendicolarmente alle ganasce facendo ruotare la vite (Pos.4)

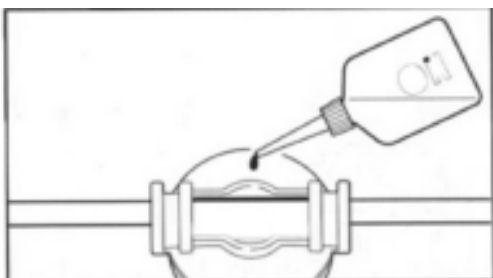
- regolare la vite (Pos.5) in modo che il regolatore di profondità venga limato sull'estremità (altezza calibro)



Dopo l'affilatura

Effettuare la pulizia della catena dopo l'affilatura (trucioli, polvere, ecc.) e oliarla per bene

Avvertenze e consigli sulla manutenzione

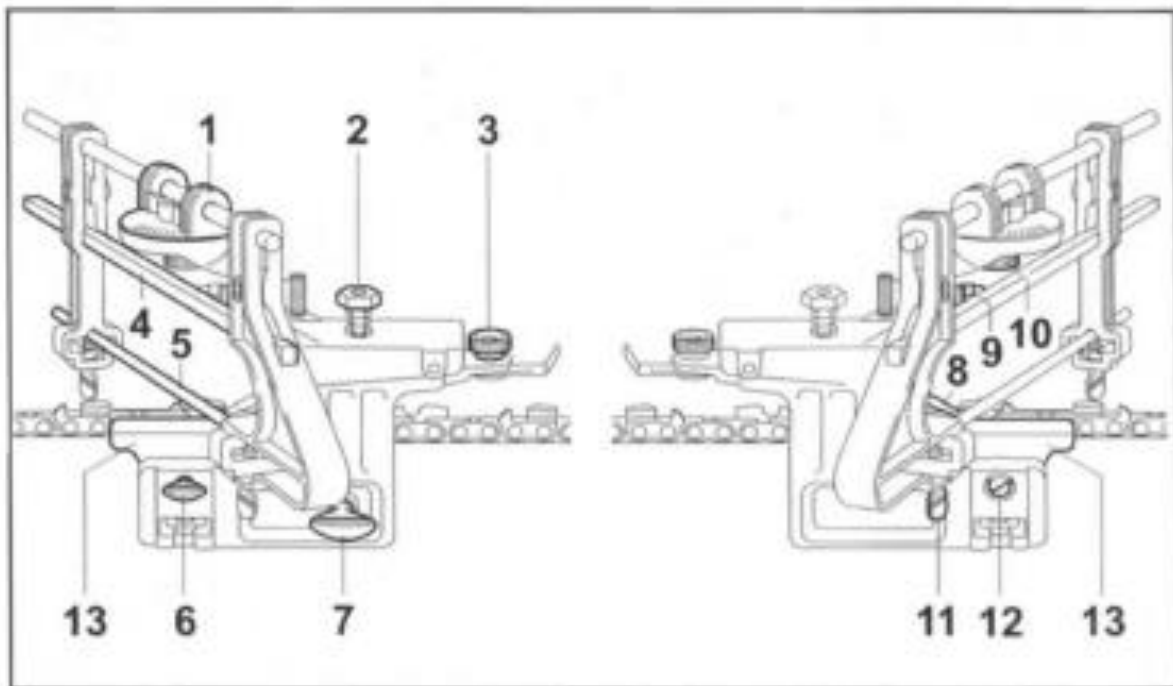


- Oliare la guida

- Impregnare il feltro con olio

- si raccomanda di girare la lima di tanto in tanto, in quanto altrimenti la stessa si consuma solo su un lato

Componenti



- 1 Führungsstück
Guida
- 2 Stellschraube
Vite di regolazione
- 3 Mutter
Dado
- 4 Anschlagstange
Asta d'arresto
- 5 Feile (Feile nicht im Lieferumfang enthalten)
Lima (non inclusa)
- 6 Klemmschraube
Vite d'arresto
- 7 Schraube mit Klemmfunktion
Vite bloccante
- 8 Anschlag unten
Arresto abbassato
- 9 Mutter
Dado
- 10 Rändelmutter
Dado zigrinato
- 11 Spannschraube
Vite di tensionamento
- 12 Justierschraube
Vite di regolazione
- 13 Klemmbacken
Ganasce

Contatti

Molti clienti si affidano a noi da anni perché sanno che gli possiamo garantire il nostro meglio. I nostri prodotti sono ben congegnati, qualitativamente eccelsi e orientati alle esigenze dei nostri clienti. Siamo realisti, pensiamo in maniera creativa e lavoriamo sempre con un occhio di riguardo ai bisogni della clientela.

In caso di ulteriori quesiti, vi invitiamo a rivolgervi a noi scrivendoci una e-mail. Cercheremo di rispondere tempestivamente alle vostre domande per garantirvi la miglior assistenza possibile.

Potete contattarci anche telefonicamente in qualsiasi momento o recarvi presso il nostro spaccio aziendale con sede a Sindelfingen/Darmsheim, dove saremo a vostra disposizione.

Manuale d'istruzioni Affilcatene FUXTEC rev03

